

ocio LATINO

FUNDADO EN 1995

30.320 EJEMPLARES
DISTRIBUIDOS CADA MES

Acreditado por
PGD
MAYO a JULIO 2007



ENTREVISTAS:

> **Rossy War**
La reina de la tecnocumbia

> **Álex Ubago**
El disco que no vio España

> **Gloria Trevi**
Ocio Latino te invita a verla

COMUNIDAD



¿Alguien quiere retornar?



Los refugiados opinan



Remesas menos caras



Niños peruanos pueden
curarse en España

**Manny Manuel
y Edwin Rivera**
Regresan a España

Año XII • 244 • FEBRERO I • 2008 • DISTRIBUCIÓN GRATUITA



Manny Manuel

Manny Manuel y Edwin Rivera

Regresan al disco y a Canarias

Escribe desde Miami: JAVIER DURÁN

Juntos, pero no revueltos, Manny Manuel y Edwin Rivera regresan al mundo discográfico, con muchos puntos en común. Ambos son puer- torriqueños, ambos estrellas del género tropical, los dos alcanzaron un punto glorioso en tierras espa- ñolas (concretamente en Canarias), ambos regresan al mundo discográfico tras una larga ausencia de 3 años en Manny (con *Tengo todo*) y de 5 años en Edwin (*Con más fuerza*).

Ambos reaparecieron en Miami y preparan un inminente retorno a España.

Ocio Latino: Manny, comenzaste a ser conocido como “el niño lindo del merengue”, pero este ritmo se ha quedado lejos... ¿por qué?, ¿qué tiene este nuevo disco?

Manny Manuel: De momento, el merengue se quedó lejos de este disco y de los anteriores de bole- ros, pero no de mí, ni de mis shows... Siempre interpreto varios merengues en las presentaciones. No puede ser de otra manera, por el público y por mí mismo.

O.L.: Además, incluiste tus pro- pias raíces.

M.M.: Sí, se logró también lo que se pretendía, respaldando con géneros típicos de mi tierra, mez- clando la plena y la bomba con la música folklórica de Colombia, Venezuela y Perú. *Tengo tanto* contiene diez temas hermosísimos que, además de amor, evocan temas sociales como la unificación de las razas y de las naciones.

Ocio Latino: Edwin, contra viento y marea, porque los últimos tiem- pos han sido difíciles para la salsa, has seguido fiel a ella.

Edwin Rivera: Sí, la mayoría de los temas grabados son salsa, complementados con merengues.

O.L.: ¿No te tienta tan siquiera hacer un disco concepto, con otro género?



TENGO TODO

Arrancó con el primer sencillo "No me hagas sufrir", que a su vez ha sido el tema del primer video, filmado en pleno corazón francés, en el centro histórico de Nueva Orleans. Contiene también un dúo con Chenoa (*Sin remedio*) y Manny lo define así: "Este es el disco más importante de mi carrera. Aunque no tenga merengue, es muy festivo y resulta muyailable. Andrés Castro combinó lo tropical con lo pop en la producción. Conseguimos una mezcla interesante de cultura de países, desde Sudamérica al Caribe, una propuesta interesante y fresca".



E.R.: Lo más que hago, como en este caso, es satisfacerme grabando un tema, *Llegar a ser feliz*, en versión balada.

O.L.: Tu hermano Jerry llegó más lejos, no sólo como baladista, sino hasta grabando "tangos tropicales". Ya sé que vuestras relaciones actuales son inmejorables, ¿hay planes juntos?

E.R.: Estamos trabajando juntos y preparando un especial con toda la familia, aunque es pronto para hablar de ello.

O.L.: Tu hermana Saned trabajó con él...

E.R.: Y mi hijo mayor, que tiene ya dieciocho años, está trabajando conmigo...

O.L.: Manny, siempre recuerdo el lanzamiento de tu primer disco, con una fiesta de gala, exquisita cena incluida, como se hacía antes, en la Casa de España de San Juan de Puerto Rico.

M.M.: ¡Ah, sí! Aquella fiesta de Ralph Mercado...

O.L.: Sí, a lo que iba es a que tú habías salido del éxito de Los Sabrosos del Merengue y debutabas en solitario pero, aún así, por tu vida musical habían pasado ya también otros grupos.

M.M.: Los Sabrosos fueron mi punto de partida, pero tienes razón, estando todavía en la escuela formé parte de una banda llamada Tempo Merengüero y después trabajé con Celínés y Toribio, ese grupo trabajó muy bien, ¿recuerdas?, a mí me sirvió de mucho para la experiencia, para el desarrollo como cantante y bailarín.

O.L.: Edwin, familia de artistas, desde tu padre. ¿Empezaste también con grupos, con la familia o ya en solitario?

E.R.: Empecé con grupos corales, con mi productor y maestro Ramón Sánchez, estudiando música y con la banda de Tito Rojas.

O.L.: Alcanzas récords multinacionales con *Mi niña mimada* y *Nada es igual*. Algunos dicen que posible-

mente se te subió la fama a la cabeza...

E.R.: Como dice la Biblia "perdónalos, Señor, porque no saben lo que se dicen". No me conocían, ni me trataron, porque yo he sido y sigo siendo todo lo contrario. Nunca me he metido en líos ni en escándalos. Imagínate, me casé y fui padre a los diecisiete años... y ahí sigo...

O.L.: Manny, has citado la escuela, tú, como muchos de tus colegas, te sentiste atraído por la música desde la niñez...

M.M.: De toda la vida, desde mis primeros recuerdos me veo atraído por la música popular, por la folklórica, y tomando parte después en todas las actividades musicales del colegio.

O.L.: Volviendo a tu debut en solitario, aquel "Rey de corazzones" se convirtió enseguida en platino. Joven, triunfador, con dinero, ¿es difícil mantener los pies en el suelo?

M.M.: El éxito lo tomé como un vehículo que me permitía llegar más al público, hacer buenos proyectos, todo por el lado positivo. Ya llegaba conociendo los aplausos y los autógrafos y, como te digo, sintiendo la música desde niño. El éxito me permitió presentarme al año siguiente en el Centro de Bellas Artes en San Juan. >>



Edwin Rivera

O.L.: Y después llegaste arrasando a las Islas Canarias, con tal impacto que todavía hoy perdura, ¿presentarás este disco en España?

M.M.: Sí, está entre nuestros proyectos prioritarios, ya lo estamos programando.

O.L.: ¿Qué es lo que más recuerdas de Canarias?

M.M.: Todo, desde mi primera llegada. Las islas forman parte de mi vida, ¡qué público! Fijate que, en agradecimiento y correspondencia, hice la gira más intensa de presentaciones por todas las islas. Era el primer artista que la hacía y está reflejado en el Libro Guinness.

O.L.: Ahora están de moda las giras por la península de los artistas americanos...

M.M.: Ya actué, con el mejor recuerdo, en Valencia, en Madrid...

O.L.: ¿Y tus “recuerdos canarios”, Edwin?

E.R.: ¡Lo máximo! Sólo te diré esto: el único arrepentimiento de las alteraciones en mi carrera, cuando cambié de multinacional, fue la pérdida de seguimiento en Canarias, Miami y Nueva York. Perdimos contacto con esos mercados, en los que hacíamos fechas continuas. Pero ahora volvemos para quedarnos.

O.L.: Manny, como un “boomerang”, volvemos a *Tengo todo*. Me comentabas que no habías incluido merengue para demostrar también tu, digamos, versatilidad musical...

M.M.: Desde el principio de mi carrera, lo hice. Grabé canciones típicas folklóricas. Después lo hice con viejas melodías románticas de los 70s, que me llevaron a los boleros; de los que hicimos también un remix para las discotecas... ●



CON MÁS FUERZA

Edwin ha sido el productor ejecutivo (Richard Marcell, el musical) de este disco, en su línea más tradicional de repertorio e interpretación: 12 temas que incluyen 6 salsas, 4 merengues, 1 merengue-salsa y una versión en balada del tema “Llegar a ser feliz”, el primer single-salsa del lanzamiento.



Rossy War

La reina de la tecnocumbia regresa

Algunos la comparan con la mítica Selena por lo innovador de su música. Otros la miden con Ana Gabriel por su timbre de voz. En el Perú la conocen como "La Reina de la tecnocumbia" porque a finales de los noventa revolucionó el género con temas como *Nunca pensé llorar* o *Que te perdone Dios*. Rossy War acaba de presentar un CD en el que canta temas de otros grupos peruanos y prepara nuevo material para mediados de este año. Escribe: **JUAN CARLOS SAIRE ARENAS**

Ocio Latino: Dos discos en menos de un año. Regresas con mucha fuerza...
Rossy War: No regreso porque nunca estuve alejada, siempre seguí trabajando en las provincias del Perú. El CD nuevo se llama *A parrandear con Rossy War* y trae temas que nunca faltan en las fiestas como *La culebrita* o *Me enamoré de ti y qué*, del Grupo 5, un mix con los éxitos de Selena y algunos de mis temas más sonadas, entre otros. Para mediados de este año estoy preparando un disco con canciones inéditas.





O.L: ¿Y seguirás apostando por la tecnocumbia en el disco que vendrá?

R.W: Siempre. La verdad nunca pensé cantar ese género, fue a pedido de Tito (Mauri, su esposo y director musical de la banda) y ahora tengo muchas satisfacciones y jamás lo dejaré. También he grabado rancheras o baladas pero si alguna vez saco un material con estos géneros será aparte y no los mezclaré con la tecnocumbia.

O.L: En el Perú el boom de la tecnocumbia parece que ya ha bajado...

R.W: Si eso pasó alguna vez, te diré que ha vuelto a subir, y muy fuerte. Cada género tiene su apogeo y luego baja un poco pero se mantiene. Este trabajo corresponde a los grupos musicales, que tienen que darle continuidad al género.

O.L: ¿Han surgido nuevos grupos en estos últimos años?

R.W: Sí, y muy buenos. Pero también los grupos de antes siguen manteniéndose. Ahora se nota más la diferencia entre cumbia costeña, norteña, selvática y la tecnocumbia.

O.L: Tú y Tito son unos innovadores en la música tropical, pero no por eso te cierras a otros géneros, te hemos escuchado, por ejemplo, con Miki Gonzáles...

R.W: Tengo la facilidad, a Dios gracias, de hacer cualquier género. Con Miki grabamos su éxito *Chicle, cigarrillos, caramelos* y quedó muy bonito. Esa es una canción que nunca pasa de moda.

O.L: Ahora que está tan de moda hacer series de televisión sobre la vida de artistas ¿Te han hecho alguna propuesta?

R.W: Me la hicieron hace muchos años atrás, pero cuando me presentaron el guión noté que había situaciones que no se correspondían con mi vida. Yo les decía que esas cosas no habían pasado así y que caso tenía que yo les cuente mi vida cuando en el libreto aparecía otra. Además, tampoco llegamos a un acuerdo económico y todo quedó en nada.

O.L: ¿Y cuál es la historia de Rossy War?



R.W: Con Tito hemos batallado mucho. Recuerdo que grabábamos e íbamos a las casas discográficas y nadie nos hacía caso. Le decían a él, "cambia de cantante", "cambia de estilo musical". Ni siquiera en las radios nos querían poner. Hasta que una disquera chilena se interesó en la producción y fueron ellos los que la metieron al Perú empezando por Cusco y así por todo el Sur. Felizmente con el tiempo el público nos dio su apoyo.

O.L: Tuviste la oportunidad de irte a México pero no lo hiciste, ¿qué paso?

R.W: Mira nos ofrecieron que nos vayamos a vivir a México, pero como siempre digo, desperdiciamos esa oportunidad ya que quizás todo hubiera sido muy distinto. El motivo fue que teníamos muchos contratos que cumplir. Si nos íbamos los empresarios peruanos nos iban a enjuiciar, ni siquiera aceptaban que les devol-

viéramos el dinero de los contratos. No sé si hicimos bien o mal, solo sé que tuvimos una bonita época y por eso siempre estaré agradecida con el público.

O.L: Bueno en el Perú eres la reina del género y además has logrado sonar en otros países...

R.W: Con el tema *Nunca pensé llorar* sonamos en varios países. En Colombia me dieron un Disco de Oro, en Ecuador, Venezuela. En México a esa canción le decían "La cumbia de Ana Gabriel".

O.L: En el extranjero te han comparado con Selena y Ana Gabriel, todo un honor...

R.W: Sí, es un honor que me comparen con Selena o Ana Gabriel porque son grandes artistas y tienen lo suyo. No me molesta que lo hagan pero yo soy Rossy War y quiero mostrar lo que yo tengo ●



FOTO: JUAN CARLOS SAIRE

Fernán Martínez

El hombre detrás de Juanes

¿Quién está detrás de la exitosa carrera de Juanes?... Nada menos que el mismo personaje que internacionalizó la carrera de Julio Iglesias. El mismo que hizo que su hijo Enrique Iglesias vendiera 20 millones de discos. De este personaje de perfil bajo, periodista de profesión y manager por vocación, se dice que es el fabricante de escaleras para que los artistas lleguen al estrellato.

Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

Fernán Martínez no suele aparecer en las revistas o en la televisión, prefiere estar detrás de toda esa maquinaria que conoce a la perfección. Bajo de estatura, con una pelada prominente y una manera de hablar atropellada, “escanea” todo lo que hay a su alrededor. Viejo zorro de ojos azules, escucha, olfatea y analiza para luego procesar la información y utilizarla a favor de su artista.

Su historia comienza al lado de Julio Iglesias en los años ochenta. A pedido del astro español, Martínez se convierte en su publicista mundial. Para entonces el periodista ya había transitado por varias redacciones de Popayán (su tierra natal), Cali y Bogotá. Bajo su batuta Iglesias logra su consolidación internacional definitiva e ingresa a mercados a los que ningún artista iberoamericano había llegado jamás: Japón, Brasil y Estados Unidos. “Julio es el personaje del siglo en la música latina”, señala, orgulloso de haber colaborado en ello.

La conversación con Fernán se desarrolla en la terraza de un lujoso hotel madrileño a donde hemos llegado como escapando de Juanes quien, en ese momento, da entrevistas a los periodistas unas plantas más abajo. La sensación de no querer robar el protagonismo al cantante colombiano se puede sentir en el ambiente. Tras haber trabajado diez años con Julio Iglesias, Martínez decide volver a Colombia y a su pasión: el periodismo. Poco duró ese romance ya que otro miembro del clan Iglesias, el joven Enrique, a quien prácticamente Fernán vio crecer, le pide ayuda para lanzar >>



Julio Iglesias y su hijo Enrique estuvieron bajo la batuta de Martínez. La cubana Cristina Saralegui (centro) también conoció la fama con el colombiano.

su carrera.

Con el intérprete de *Experiencia religiosa* batió todos los récords. Consiguió por primera vez en la historia de la música latina un Grammy con un disco debut. Durante los tres primeros meses en el mercado el primer CD de Enrique vendió más de un millón de discos, consiguió en sólo siete días un Disco de Oro en Portugal y fue considerado el lanzamiento musical más grande de la industria. El balance de esa etapa: más de veinte millones de discos vendidos y ocho Premios Grammy ganados.

Cuando le preguntamos por el secreto para conseguir tales hazañas, Fernán se apresura en contestar: "No hay fórmulas secretas. Lo fundamental es el talento. Sin eso no puede pasar nada, aunque eso no quiere decir que por tener talento un artista va a triunfar", aclara de manera enfática. En todo este negocio lo importante es la "percepción" del público y los medios hacia el artista, dice. "Si la gente cree que es bueno, pues lo es y si cree que es malo, es malo aunque no lo sea. Lo importante no es ser sino parecer", afirma como si leyera una plegaria. Una vez concluida su etapa con Enrique dirigió desde Miami la revista masculina Loft, escribió guiones para telenovelas, fue director de noticieros de televisión. Estaba nuevamente como pez en el agua. De esa etapa su participación más destacada se produjo al lado de la presentadora Cristina Saralegui. Como productor de su Show obtuvo siete Premios Emmy (Los Oscar para la televisión en Estados Unidos) y convirtió al programa en el más visto en toda Latinoamérica. Para entonces muchos artistas querían estar bajo su varita mágica.

Con Juanes

"Si realmente quieres convertirte en un artista internacional busca a Fernán Martínez", le dijeron a Juanes unos ejecutivos musicales. El cantante iniciaba su camino como solista luego de haber dejado el grupo Ekymosis. "Yo no había oído hablar de él porque viví mucho tiempo fuera de Colombia. La primera vez que escuché su música me pareció un poco extraña. Pero supe que podíamos hacer un fenómeno grande ya que vi el potencial humano y artístico de Juanes. También pensé en la cantidad de tatuajes que llevaba", cuenta.

Del primer disco de Juanes, *Fíjate bien*, recuerda Martínez que era algo dramático y fatalista "con canciones bastante experien-

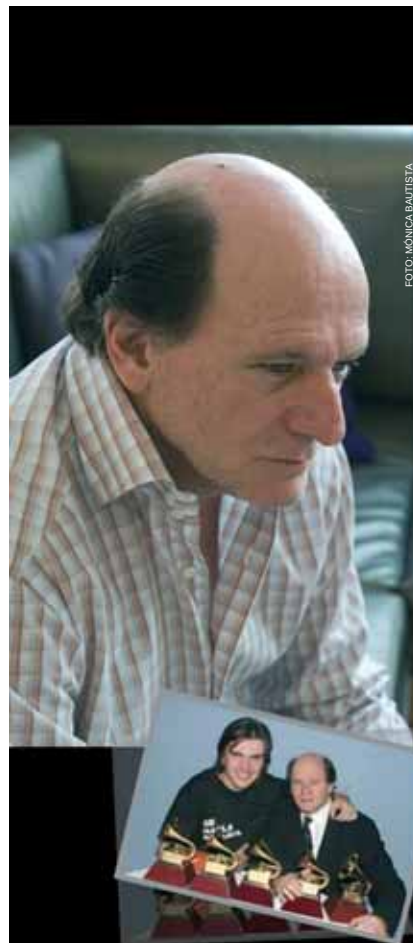


FOTO: MONICA BAUTISTA

EL DATO

Fernán Martínez está casado con la periodista boliviana de Univisión Paola Gutiérrez, con quien tiene dos hijas. Además de Juanes lleva a nuevos talentos como el grupo Bonka y Jimena.

tales y muy difíciles para la radio, pero de gran calidad. El disco llegaba sólo a una minoría y yo estaba acostumbrado a trabajar con estrellas mundiales. Así que ese fue mi objetivo con él".

Ahora Juanes no sólo es estrella sino que lidera muchas causas sociales ¿cómo fue ese cambio?

Hubo un cambio de conciencia de los jóvenes hacia su música. Muchos se cansaron de esas canciones que vienen empacadas en celofán. Después del atentado contra las Torres Gemelas la gente tiene otra percepción hacia la música. Todo influye. Ahora la música tiene que ser más real y profunda y Juanes representa un poco eso.

Hablar de Juanes hoy en día es hablar de Colombia... es más conocido que el presidente de su país...

En realidad Juanes es el soundtrack de Colombia ya que convirtió a la provincia en algo universal. Eso es lo que hicieron grandes artistas como Botero, Gauguin o Cezán. Juanes unta todo con su guitarra maravillosa y su originalidad musical. Lo único que yo hago es exponerlo para que la gente lo descubra.

La relación entre ambos debe ser estupenda ya que pasa más tiempo contigo que con su esposa...

(Risas) Estamos todo el día juntos, lo conozco perfectamente. Este es un trabajo genial porque eres jefe de tu jefe. Te pagan para que le digas al jefe qué es lo que tiene que hacer, ¡lévántate! (risas) Muchas veces a los artistas no les gusta reconocer que hay un manager detrás, prefieren que la gente piense que ellos hacen todo. Nuestro trabajo simplemente es ver resultados y hacer que triunfen.

Hace unos meses Juanes se separó por un tiempo de su esposa ¿Cuál fue tu consejo en esa situación?

No me meto en su vida personal, la respeto. A no ser que ese problema pase al plano profesional. Trato de orientarlo pero es él quien decide su vida y no es recomendable que el manager se meta. Como amigo le he dicho algunas cosas, pero de cara a la prensa hay que saber como manejar la situación, aunque eso es tarea fácil.

Mucho se dice de la vida sacrificada de los artistas, la tuya no debe de ser mejor...

No lo es, porque el artista llega y pone la cara pero detrás de eso hay todo un trabajo. Llevo de gira 27 años, conozco muchos países, hoteles, medios de comunicación, periodistas. Soy muy trabajador pero también muy optimista. Con Juanes me propuse meterlo en Alemania y lo conseguimos. No sé si soy buen o mal manager pero le he traído mucha suerte a los artistas (risas) ●



ÁLEX Ubago

El disco que no se editó en España

Escribe desde Miami: **JAVIER DURÁN**

Ya en su primer viaje de promoción, lo de Alex Ubago fue "llegar y besar el santo". No extraña pues a nadie que ahora le tendieran la alfombra roja en Norteamérica, con su nueva producción, que es un compendio de todo y un valioso regalo de este joven triunfador de 26 años.

Se lanzó desde México con gira de promoción y de presentaciones en showcases acústicos.

Se titula *Siempre en mi mente* (Warner Music Latina) que es, asimismo, el título de la canción de Juan Gabriel, que ha sido el primer sencillo y el primer video.

Este álbum no va a ser editado en España, porque se pensó únicamente en el mercado latinoamericano.

Ocio Latino: Para un artista tan joven, con siete años de carrera y con cuatro discos en la calle, ¿cómo surgió la idea del recopilatorio?

Alex Ubago: La idea fue de la compañía de discos. A mí también me sonaba un poco raro lanzar un disco recopilatorio con una carrera tan corta, sentía >>



que no tenía mucho sentido, pero es más un trabajo pensando en los fans que deseaban tener un álbum así con todos los temas que más les gustan y los videos. Pero esto es un proyecto en paralelo con lo que preparo. Además, este disco representa lo que ha sido mi carrera, que me permite seguir trabajando en los nuevos proyectos como el disco de temas inéditos, que ya estoy preparando y que estará listo para el año próximo.

O.L.: ¿Por qué una canción de Juan Gabriel?

A.U.: Quería rendir un homenaje a esta tierra, que me acogió tan bien, quería interpretar una canción de un artista latinoamericano y, como admiro mucho a Juan Gabriel, uno de los cantautores más representativos y de mayor éxito, pues elegí una canción suya, *Siempre en mi mente*. Me gusta mucho la letra... Eso sí, la hice a mi manera, la escuché y me la llevé por completo a mi terreno, como si fuera mía y la verdad es que la cambié bastante.

O.L.: Anteriormente Julieta Serrano hizo también una versión...

A.U.: Me he enterado ahora. No, no la he escuchado nunca.

O.L.: ¿Dónde la grabaste?

A.U.: En México. El video también.

O.L.: ¿Ya la escuchó Juan Gabriel?

A.U.: No sé. Todavía no lo conozco personalmente.

O.L.: ¿Quiénes eran tus favoritos en tu niñez?

A.U.: Escuchaba mucho a Los Beatles.

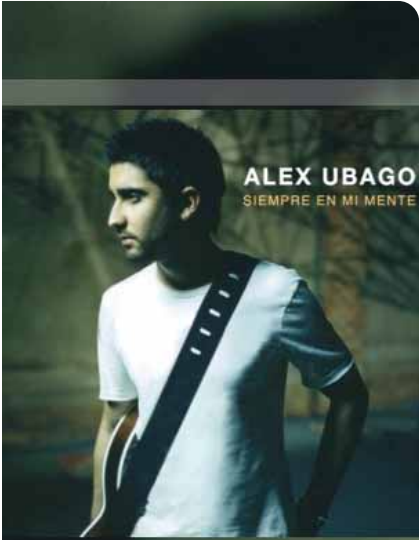
O.L.: ¿Y actualmente?

A.U.: Admiro mucho la música de autor, a los cantautores como Alejandro Sanz, Joaquín Sabina, Joan Manuel Serrat...

O.L.: En México arrasaste con tu showcase, precedido por las altas ventas de tus discos... el público en general, que desconoce el terreno en directo, piensa en los mexicanos y los asimila con la música regional. Sin embargo es absoluto el triunfo de cantautores de gran calidad, como Sanz, Miguel Bosé, tú mismo... en estos momentos otro colega, Eduardo Cruz, está también despegando desde allá ¿a qué crees que es debido eso?

A.U.: El público mexicano es muy romántico.

O.L.: Cuando grabaste tu disco anterior, totalmente original e inédito, ¿compusiste solamente las canciones que incluiste en la pro-



SIEMPRE EN MI MENTE

Es un disco recopilatorio. Se incluyen las canciones más representativas, algunas rarezas y también un DVD con diez videos.

Tiene presentaciones acústicas, la canción "Sin miedo a nada", y versiones en directo donde se aprecia "Dame tu aire", el documental "Fantasía o realidad" y como se grabó "Aviones de cristal". Además, cuatro temas de los grupos que marcaron mi niñez: Hombres G, Radio Futura, Duncan Dhu y El Planeta del Tesoro... Es bastante material un poco pensando en que los fans tengan todo compilado ahí.

ducción o escribiste de más y después elegiste?

A.U.: Compuse como unas veinte, siempre me gusta componer de más y hacer después una selección.

O.L.: Con toda esa producción, ¿has pensado dar alguna a grabar a otro artista?

A.U.: De momento, no. Creo que soy muy egoísta con mis composiciones. No digo que de este agua no beberé, lo que pasa es que no estoy preparado para hacerlo, en este instante. En el futuro es posible que sí, que escriba algún tema para otro compañero o, más seguro todavía, que escriba una canción conjuntamente con otro.

O.L.: Para el próximo disco se comenta que entre los temas originales que preparas están incluidos duos como "La frase tonta de la semana", grabada con el trío español triunfador en México: La Quinta Estación.

A.U.: Así es. Traigo varias sorpresas.

O.L.: ¿No será porque ya no está Amaya con La Oreja de Van Gogh...?

A.U.: Amaya Montero fue mi madrina musical, me gustaría volver a trabajar con ella algún día; aquella fue una experiencia muy especial.

O.L.: ¿Con qué cantautor te gustaría grabar un dúo?

A.U.: Podría elegir a Alejandro Sanz. Lo admiro mucho.

O.L.: Cuando grabaste tu disco anterior, totalmente original e inédito, ¿compusiste solamente las canciones que incluiste en la producción o escribiste de más y después elegiste?

A.U.: Compuse como unas veinte, siempre me gusta componer de más y hacer después una selección.

O.L.: Pregunta tonta, pero imprescindible en este punto, ¿en qué te inspiras a la hora de componer y dónde compones mejor?

A.U.: Cualquier cosa y en cualquier parte. Escribo en los viajes, en los hoteles, en cualquier parte. Pero entre gira y gira, en mi casa de San Sebastián, tranquilamente, pongo en orden mis ideas.

O.L.: A lo largo de la entrevista hemos citado a grandes compañeros y autores como Sanz y Bosé. Tú, al igual que ellos, has tomado parte en conciertos a ambos lados del Atlántico, organizados con fines benéficos, humanitarios y altruistas... para combatir el hambre, para educar a los niños, para luchar contra la pobreza...

A.U.: No es que esté obligado. Pero creo que muchas veces es lo mínimo que podemos hacer la gente que tenemos la posibilidad y suerte de tener un público ●



René Eduardo ALISTA NUEVO CD



El rapero boliviano René Eduardo se encuentra dando los últimos retoques a lo que será su primer disco publicado en España. Afincado desde hace unos años en estas tierras, el intérprete de temas como *Los tamales* o *Mira cómo se mueve* ha orientado su música a un nivel más internacional pero sin dejar las fusiones con los ritmos de su tierra. De momento acaba de grabar el video clip del primer sencillo, titulado *Ese movimiento*, un tema en el que podremos escuchar reggaetón, rap, ska y saya, un ritmo típico de su país. Con vestuario renovado y coreografías que muestran toda la fusión que hay en España, el cantante ha realizado las grabaciones del video en diversas zonas de la tierra de Cervantes. Según comenta René Eduardo, la relación que ha tenido con músicos y público de otros países sudamericanos lo han llevado a incluir instrumentos representativos del folclore de otros países. Aunque el disco será presentado recién a medio año, el artista adelantó algunos títulos de los temas: *Por culpa de mi suegra*, *Mando plata pa' mi país* y *Todo me recuerda a ti*. Lo que falta por definir, dijo, es el título del CD. Este disco además de los sonidos renovados contará con la participación del grupo venezolano Rebelión Andina.



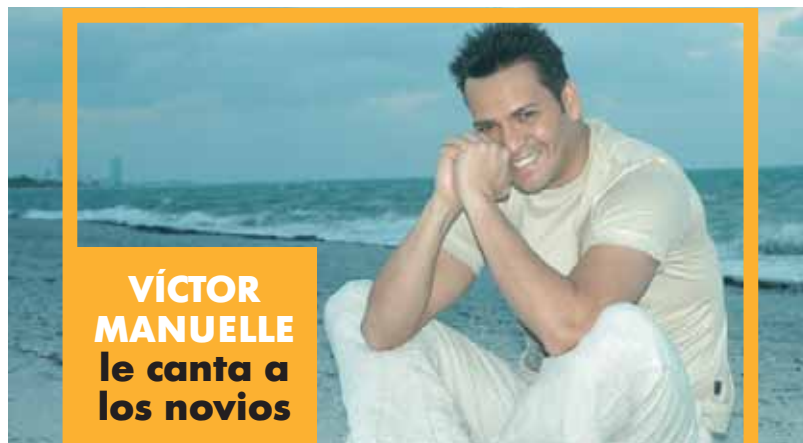
El Gran Bachatazo CALIENTA MOTORES

Todo va quedando listo para la segunda edición del Gran Bachatazo que se llevará a cabo en el Palacio de Vista Alegre el 1 de mayo. Las entradas para esta actividad ya están a la venta, así que si quieres ver a cantantes como Frank Reyes, Luis Miguel del Amargue o El "Torito" Acosta, entre otros visita la web www.elgranbachatazo.com y tendrás más información.



OCIO LATINO TE INVITA a ver a Gloria Trevi

La mexicana Gloria Trevi estará en España para promocionar su más reciente disco *La trayectoria* que incluye el tema *Todos me miran* que se ha convertido rápidamente en uno de los favoritos en Latinoamérica. El CD incluye también sus canciones más conocidas como *Pelo suelto*, *Doctor psiquiatra*, *Papa sin catsup*, entre otras. En Madrid Gloria brindará un show especial para sus seguidores el día 5 en la sala Colonial Norte. Si quieres una de las 30 entradas que tenemos escríbenos un e-mail a ociolatino@ociolatino.com con tus datos y te la regalamos sin sorteos.



VÍCTOR MANUELLE le canta a los novios

Para celebrar el día del amor uno de los mejores salseros contemporáneos, Víctor Manuelle, llegará a Madrid para deleitarnos con su son. El intérprete de temas como *Tengo ganas*, *Dile a ella* o *Te propongo* estará el jueves 14 en la sala Old School de Getafe (Plaza Juan Carlos I, s/n) Centro Comercial Getafe 3. La entrada general cuesta 60 euros y la VIP 120. Más información en el número 609 71 32 37.

Apadrina a UN ARTISTA

Si tienes una banda o cantas en solitario y quieres grabar un disco de manera profesional existe una página web en la que puedes colgar tres temas, fotos y biografía para que algún mecenas de la música escuche tu propuesta y te lance al estrellato. La página es www.apadrinaunartista.com



Los Hermanos Rosario y Zacarías Ferreira EN MADRID

Los conocidos como dueños del swing, los Hermanos Rosario, llegan a la capital española con todo su sabor merengero que desde hace 30 años llevan por el mundo. Conocidos en Latinoamérica por sus temas *Bomba*, *Rompecintura*, *Borrón* y *cuenta nueva*, entre otros, se presentarán el día 8 en la discoteca Punta Cana – Sala Penélope (C/ Hilarión Eslava, 36) La entrada anticipada cuesta 20 euros. Su más reciente éxito se llama *Alo*, que está en los primeros lugares de los ranking



musicales. En esa misma discoteca el 29 de este mes estará el bachatero Zacarías Ferreira intérprete de éxitos como *Dime que faltó*, *Es tan difícil* o *Ay amor*. El dominicano, que fue considerado uno de los mejores exponentes del género durante el 2007 en Santo Domingo, llegará cargado de nuevas melodías.



MODA étnica y moderna

Dejando atrás los típicos jerséis comprados en ferias artesanales, los diseñadores latinoamericanos rumpen en el mundo de la moda con diseños en los que reinventan los símbolos y las fibras andinas.

Escribe: **MABEL BARRETO**

Exclusivas tiendas de Buenos Aires, Tokio o Berlín venden prendas de alpaca. No son los típicos jerséis que se pueden adquirir en viaje turístico por Latinoamérica. Llaman la atención dos cosas en la confección de estas cazadoras, vestidos, abrigos: primero, la combinación de alpaca con telas como chifón o raso de seda, o incluso con piel. Y un diseño moderno, vanguardista. La etiqueta dice "Hecho en Bolivia" y lleva la firma de la diseñadora. Es así como el nombre de Liliana Castellanos se está haciendo conocido en el mundo de la moda internacional, por la calidad y modernidad de sus diseños y por haber rescatado esa fibra ancestral. Ella usa lana de alpaca, vicuña y llama y baby alpaca.

Hay algo de étnico en sus prendas de vestir, pero también algo que va más >>





El presidente Rafael Correa luce los diseños de su tierra.

allá. La moda "nuevo étnico" es eso, prendas de inspiración en una determinada cultura, en este caso las culturas pre-hispánicas de Latinoamérica, en diseños de corte moderno.

Pero atención, "al gran mercado de la moda no le interesa comprar étnico. Le interesa comprar algo con un toque étnico modernísimo y no un toque étnico incaico o preincaico", afirma con plena convicción José Miguel Valdivia. Este reconocido diseñador peruano tiene claro que la llave para entrar en ese mercado es exclusiva de los diseñadores. "Eso no lo puede hacer un empresario que "copie y pegue" dibujos incaicos o pre-incaicos. Hay que trabajar, crear una historia, y eso sólo lo podemos hacer nosotros, reinventando motivos para insertarlos en la moda", afirma.

Raíces reinventadas

El maniquí de su atelier en Lima parece darle la razón. Luce la misma prenda que éste presentó en el Salón Pret a Porter de París el año pasado. Si algún amante de los motivos andinos viera el traje hecho de tela vaquera, recogido por un corsé multicolor bordado en fucsia, arropado por un abrigo también en vaquero con bordes rojos de algo parecido al peluche, diría que ahí no hay nada étnico.

Se equivoca: el corsé está hecho con finas fibras de alpaca. Los colores, puestos uno junto al otro, forman elegante y fino arcoíris. Y el peluche no es tal, también es alpa-

ca. Y es que ésta, en manos de Valdivia, ha vivido una verdadera transformación: la fibra que antes se conocía sólo en alfombras, mantas y jerséis artesanales, es ahora colorida y fina.

La raíz andina de las prendas de Liliana Castellanos es el material del que están hechas. Pero ella se ha esmerado en que éstas sean modernas, que puedan ser usadas tanto en Japón como en Europa.

"Queremos que la marca 'hecho en Bolivia' sea símbolo de excelencia, calidad y buen gusto en la alta costura en alpaca, llama y vicuña", afirma. Sus tiendas en 17 países, incluidos Estados Unidos, Europa, América Latina, Australia y Japón, le están dando la razón a quien apostó por rescatar esas raíces. Hace más de 20 años, cuando regresó a Bolivia luego de trabajar en la casa de modas Nina Ricci, de París, nadie lo hubiera creído.

Camisas "Rafael Correa"

En Ecuador otra diseñadora está dando que hablar. Aunque en realidad quien da más que hablar es quien luce por excelencia las camisas hechas por Alicia Cisneros, el presidente Rafael Correa. Él pidió a la diseñadora que creara algo para estar elegante, cómodo e identificado con su país el día de su juramentación. Tras una investigación en libros y museos, Cisneros le presentó una camisa blanca de cuello redondo alto, entre militar y "Mao", con bordado de diseños precolombinos. Hoy, ministros, congresistas, diplomáticos, gente de



SIMM: de la Pasarela Iberoamericana a Latinoamérica Fashion

El Salón Internacional de la Moda de Madrid (SIMM, 15-17 de febrero) presentará este por sexta ocasión la única pasarela dedicada a la moda de América Latina que se realiza en Europa. Participan en esta oportunidad dos argentinos, Pablo Ramírez y Nadine Zlotogora; dos colombianos, Carlos Valenzuela y Lina Cantillo y los mexicanos Julia y Renata y Trista. Según comentan los diseñadores, los costos siguen siendo altos para quienes vienen de Latinoamérica, pero coinciden en que exponer en España vale la pena porque siempre abre puertas.

izquierda y hasta empresarios dejan la corbata en el perchero y llevan las "camisas Correa" para las ocasiones más elegantes.

Después de conocer la camisa de su colega, Evo Morales, de Bolivia, y Hugo Chávez, de Venezuela, también encargaron las suyas. El año pasado Alicia Cisneros vendió más de 200 camisas, a un precio entre los 50 y 90 euros cada una. En los mercados artesanales pueden encontrarse versiones populares a tres euros y medio.

Pero no se crea que Correa está contento. Él hubiera preferido que sus camisas no se convirtiesen en una moda tan popular. Y tiene razón: el secreto de "estar a la moda" es no llevar lo mismo que todos. Las camisas que Cisneros creó para él llevan símbolos adaptados de los que usaban los antiguos ecuatorianos para representar los altos mandos de su ejército.

Transformar para crecer

Cuando asumió la presidencia, Correa llevaba una camisa con diseños de rombos atravesados por una flecha, símbolo del poder y los cuatro puntos cardinales. Es así, tomando un símbolo, una iconografía, una fibra, un color, un detalle transformado en manos de los diseñadores, que podrá abrirse camino en las grandes pasarelas del mundo la moda latinoamericana.

El trabajo no es fácil. Lo sabe muy bien José Miguel Valdivia, quien lleva varios años convenciendo a industriales, artesanos y alpaqueros en Perú para transformar su trabajo para elaborar una prenda fina de alpaca, que compita en las grandes ligas. Considera que apenas está empezando, aunque hoy alista maletas para ir a París, a su segunda exposición en el Pret a Porter. "Con la alpaca sí se puede hacer productos de moda para la gente joven, algo fino y a la moda", dice. La transformación vale la pena. Gana un país, como en el caso de la marca "Hecho en Bolivia", de Liliana Castellanos. Gana la industria de la moda de ese país. Ganan los alpaqueros, criadores de alpaca, que antes vendían su libra de alpaca a 30 centavos de dólar y ahora obtienen más de cinco dólares por ella. Y ganan quienes lucirán las hermosas prendas ●



Mario Tipantiza y
Ximena Toapanta,
junto a su pequeña
hija.

Billetes de viajes gratuitos, ayudas para acceso a la vivienda, fórmulas para créditos a bajo interés, eliminación de aranceles para equipamiento que lleven consigo desde el lugar de residencia, entre otras; son algunos de los ofrecimientos que hizo el año anterior el Presidente de Ecuador, Rafael Correa, en las visitas y encuentros con ecuatorianos en el extranjero.

El Plan de Retorno Voluntario que impulsa el gobierno a través de la Secretaría Nacional del Migrante (SENAMI), y que se ejecutaría en coordinación con algunos países como España, Italia, Chile y Venezuela, según Correa, se pondría en marcha en enero de 2008. El lunes 28 de enero la Secretaria Nacional del Migrante, Lorena Escudero, llegaba hasta Madrid para presentar la primera fase del

RETORNAR, ¿sueño o realidad?

El Plan de Retorno Voluntario que el gobierno del presidente ecuatoriano Rafael Correa ofreció en su última visita a España a sus compatriotas, y que arrancaba este mes de enero, es desconocido por los residentes en el extranjero y aún no se aplica.

Texto y fotos: **BEATRIZ RIVERA QUEZADA**

Plan Retorno y el Plan Nacional de Desarrollo Humano para las migraciones 2007 - 2010, diseñado por el gobierno .

Consulta

En la página web de la SENAMI se ha colgado una encuesta como consulta previa al Plan para conocer datos de la situación actual de los inmigrantes, contexto familiar, estado de residencia, y detalles y necesidades de los interesados. La consulta busca conocer de cerca la realidad de los inmigrantes, su interés y

perspectivas en el caso de retornar.

Retornar es una aventura

Pocos de los ecuatorianos consultados por Ocio Latino conocen el Plan de Retorno Voluntario que, en cada uno de sus viajes, el Presidente Correa destaca como una política prioritaria para que los cerca de tres millones de ecuatorianos que están en el extranjero regresen al país. "Los políticos en nuestro país siempre han ofrecido, pero nunca cumplen y esta vez puede ser igual", coinciden. >>>

“Que el país mejore está lejos”

Juan Carlos León y Lorena Bravo tienen 35 y 30 años, respectivamente, proceden de Cuenca-Azuay. Llegaron a Madrid el 6 de junio del 2000.

“Lo máximo que pensábamos quedarnos era 5 años, creíamos que en tres años haríamos una casa, ahorraríamos para un negocio y regresábamos. Estamos en 2008 y todavía seguimos aquí”, indican.

Como pareja no coinciden en la decisión de regresar, pero que exista un Plan de Retorno Voluntario, con los beneficios que plantea el gobierno y al que puedan acogerse, es una alternativa. Sueñan con volver al país que los vio nacer tal vez en dos o cuatro años. Añoran compartir con la familia el crecer de sus dos hijas, disfrutar de las maravillas que ofrece su tierra, trabajar sin el stress que generan las grandes ciudades como Madrid, pero no es fácil.

“Si se combatiera la corrupción, la economía del país saliera a flote, las cosas serían diferentes” afirma Lorena, quien espera con ansia el día en que retorne a su Cuenca natal.

Juan Carlos es más escéptico: “Las cosas no cambiarán en poco tiempo, que el país mejore está lejos, mientras que aquí tenemos trabajo y una situación estable”, sentencia.

“La situación del país sigue igual”

José Luis Mejía Ortiz tiene 39 años. Es de Atacames, Esmeraldas. Llegó a Madrid en febrero de 2003

Regresar no es su prioridad, sabe que la situación del país no es buena y de ahí la decisión de quedarse el tiempo que haga falta. “Cuando salí del país no me planteé estar un determinado tiempo y tampoco sé cuanto mas me quedará. España me ha tratado bien económicamente y se han cumplido mis expectativas. Aunque tengo a mi familia en Ecuador no me he planteado volver porque la situación del país sigue igual que cuando salí. Para que yo regrese, primero tiene que cambiar la economía, que los políticos se den cuenta de que el país es de todos. Mientras las cosas sigan igual, por más ofrecimientos que nos hagan, pocas cosas cambiarán”

Juan Carlos León, Lorena Bravo y sus pequeñas Alejandra y Aitana.



Rafael Correa, presidente de Ecuador



José Luis Mejía Ortiz

“No se cumple el objetivo”

Mario Tipantiza y Ximena Toapanta, 40 y 35 años respectivamente, nacieron en Machachi- Pichincha. Llegaron a Madrid el 18 de diciembre de 1998 y el 11 de enero del 2000, respectivamente.

Desconocen el Plan de Retorno, pero tampoco están interesados en el mismo. Se sienten plenamente integrados en España y no piensan en regresar al país. “Cuando salí de Machachi pensamos que estaría solo tres años, pero las cosas no salieron como esperábamos porque se implantó el dólar en el país y no se cumplió con el objetivo económico, por lo que optamos por que venga mi mujer y mi hijo de tres años”, recuerda Mario. “Definitivamente no pensamos regresar porque aquí estamos la familia completa; hemos invertido en casa, negocio, coche, bienes obtenidos con el respaldo de entidades financieras, apoyo que no encontramos en Ecuador”.

“Hemos arriesgado mucho, tenemos estabilidad, nuestros hijos están estudiando y ya no quieren regresar; tenemos parientes, amigos, con quienes compartimos aficiones deportivas, compromisos sociales y estamos integrados totalmente. A nuestra edad volver y empezar de cero no es fácil. Por más ofrecimientos que nos haga el gobierno, tendríamos que tener un buen capital, alguna sociedad para que emprenda el negocio y eso es muy difícil hoy en día”, concluyen.

Otros programas de retorno

La Organización Internacional de las Migraciones (OIM) canaliza el retorno voluntario, un programa al que pueden acogerse los inmigrantes que vivan en España en situación irregular y no hayan cumplido sus expectativas. Dentro de este marco, el Gobierno Español, a través de la Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración, puso en marcha el programa de Retorno Voluntario, en 2003. Desde que el programa comenzó a funcionar han regresado a su país de origen unos 3.662 extranjeros, la mayoría latinoamericanos. Arrancó con una financiación de 698.000 euros y ha pasado a 1,6 millones en el 2007.

El programa prevé ayudas económicas para: El pago del billete de regreso y, en algunos casos, una prestación mensual para montar un proyecto productivo en origen que permita la reintegración allí y el compromiso de no volver a emigrar.

Medio millón sin papeles

Cerca de tres millones de ecuatorianos emigraron, la mayoría a raíz de la crisis económica que azotó el país en 1999. En España, según el censo de 2006, hay 461.000 ecuatorianos empadronados y, según datos extraoficiales, otro medio millón se encuentra en situación irregular ●



Desde el pasado 2 de enero y hasta el próximo 31 de diciembre los bolivianos que envíen remesas por montos de 1.000 dólares o menos ya no pagarán el impuesto de 1% que cobraba el Gobierno Boliviano en destino. Los bolivianos en España celebran la medida y piden mayor información.

Texto y fotos:
YOLANDA VACCARO

Los bolivianos celebran

REBAJA PARA REMESAS

El 25 de septiembre del año pasado los bolivianos en el extranjero recibieron una mala noticia: todos los envíos de dinero a su país tributarían desde entonces con un 1% de impuestos. Las quejas no se hicieron esperar. Porque aunque parezca un porcentaje bajo, la medida rebajaba un monto que en Bolivia significa mucho, y que los bolivianos en el exterior ganan con gran esfuerzo, como todos los emigrantes. Esta vez el Gobierno de Evo Morales ha oído al pueblo. Pero sólo en parte ya que quienes quieran enviar más de 1.000 dólares (unos 700 euros) sí deberán pagar en destino el citado impuesto. Por supuesto la solución ya circula en boca de todos: enviar montos por separado de forma que nunca superen los 1.000 dólares.

El Banco Central de Bolivia (BCB) indicó que la decisión de eliminar el cobro del 1% a las "remesas familiares" fue producto de una investigación: "De las investigaciones que hicimos, sabemos que los familiares de las personas que están trabajando en el exterior envían montos inferiores a los 1.000 dólares mensualmente como ayuda familiar".

Mandar por partes

Ocio Latino pudo comprobar la satisfacción con esta medida de los bolivianos residentes en España.

Rosario Rojas, nacida en Cochabamba, lleva dos años en España. Trabaja cuidando a personas mayores. Ella cada mes envía a Bolivia entre 1.000 y 1.300 dólares. Sobre la noticia, de la que se enteró por Ocio Latino, manifiesta: "Me parece una excelente medida. Acá ya pagamos de comisión entre 3 y 6%. Con la medida igualmente tendría que pagar todavía el 1% en Bolivia porque mando 1.000, 1.100, de repente mandaré en dos





Marta Núñez.



Elsa Durán



Virginia Durán

partes". "La verdad que no hay información en España. Muchas veces de medidas que nos afectan nos enteremos desde allá", añade. Rosario realiza sus envíos desde La Caixa, y explica los motivos de su elección: "Por la seguridad más que todo porque a veces uno desconfiaba de una agencia pequeña. Me dan muy buen precio y no he tenido ningún problema hasta el día de hoy".

"Excelente noticia"

Norma Ramírez Pérez nació en La paz pero reside en Santa Cruz de la Sierra. Lleva cuatro años en España. También trabaja cuidando a una señora mayor. Para ella la eliminación del impuesto del 1% es una "excelente noticia". Indica: "Eso sí que es buenísima noticia, yo he reclamado a miembros de la embajada, les he dicho que por favor lo quiten, si el Gobierno nos diera buenos empleos allá no necesitaríamos emigrar. Me alegro muchísimo. Esa comisión es dinero en Bolivia".

A Norma la medida la favorece de lleno ya que sus envíos no llegan en su conjunto a unos 500 dólares al mes. Envía entre 100 y 200 dólares para cada uno de sus hijos. "Son profesionales pero estudian una segunda carrera, les ayudo, les mando dinero mensualmente", señala. Ella realiza sus envíos desde Quisquillana, una agencia pequeña de la zona madrileña de Cuatro Caminos. "Me he enterado de que se puede mandar euros al Banco Ganadero, por lo visto es el único banco autorizado por la Unión Europea en Bolivia para recibir euros. Tendría que mandar desde Caixa Cataluña", precisa.

"Les voy a decir que estén atentos para que no les cobren"

Marta Núñez también expresa su satisfacción por la eliminación del impuesto. "Esta noticia me cae bien porque voy a hacer esta noche mi envío, les voy a decir a mis familiares que estén atentos para que no les cobren", nos dice. Marta cuenta que envía dinero pero no para la manutención de su familia, porque su esposo trabaja en Bolivia y mantiene el hogar, sino para ahorrar "y regresar lo más pronto posible" a Bolivia. Envía gran parte del dinero que gana mensualmente cuidando a una persona mayor, dinero que su esposo ingresa en una cuenta a nombre de ella.

No tiene preferencias a la hora de elegir la entidad desde la que hacer la transferencia. En general no ha tenido muy buena experiencia: "Mando desde diferentes partes. Le hice abrir a mi hija su cuenta en el Banco Solidario pero cuando le mandé no le ingresaron a su cuenta



Norma Ramírez y Rosario Rojas.

1.000 MILLONES DURANTE 2007

Un reciente estudio estimó que las remesas reportaron el 2007 aproximadamente 1.000 millones de dólares, lo que se constituye en la segunda fuente de ingresos del Estado Boliviano después de los hidrocarburos.

Oficialmente Bolivia recibió 651 millones de dólares en remesas entre enero y septiembre, frente a los 384 millones del mismo período de 2006, con importantes aumentos de las enviadas desde España y Chile. Las remesas procedentes de España y Chile fueron las que más crecieron hasta septiembre en comparación con el mismo período del año anterior, con incrementos del 2,7 y el 1,1 por ciento respectivamente.

De España llegaron 243,5 millones de dólares y de Chile 18,2.

Según cálculos oficiales, alrededor de 350.000 bolivianos viven en España. La mayoría envía remesas de unos 500 dólares mensuales por persona.

Tras España, primer país de origen de las remesas que recibe Bolivia, figuran EEUU y Argentina.

sino que tuvo ella que hacer una especie de ingreso, y las colas son muy largas. Una vez mandé dinero al comienzo desde una agencia pequeña, tres veces le hicieron ir a mi hijo".

"Es una alegría"

Para las hermanas Elsa y Virginia Durán Llanos, nacidas en Santa Cruz de la Sierra, igualmente la noticia significa "una alegría". Elsa cumplirá dos años en España el próximo abril. Manda cada mes 500 dólares "para mi esposo y mis dos niñas, de 9 y 4 años. Estamos construyendo una casa en un pequeño terreno que tenemos. Qué buena noticia, de verdad, si mando 500 son 5 dólares, allá es dinero. Es una alegría", manifiesta.

Realiza todos sus envíos a través de Dinero Express.

Virginia envía entre 500 y 600 dólares mensuales para ayudar a su esposo y a sus cuatro hijos. Señala: "La última vez mandé 1.000 dólares, les darán 990. 10 dólares allá es hartito, y es para la manutención de los chicos. Me parece bien que ya no cobren el 1%" ●



Clara Rojas junto a miembros de la Asociación Víctimas Visibles, de Colombia, durante su reciente estancia en Madrid.

Colombia con ESPERANZA DE PAZ

Texto: BEATRIZ RIVERA. Fotos: B. RIVERA y Y. VACCARO

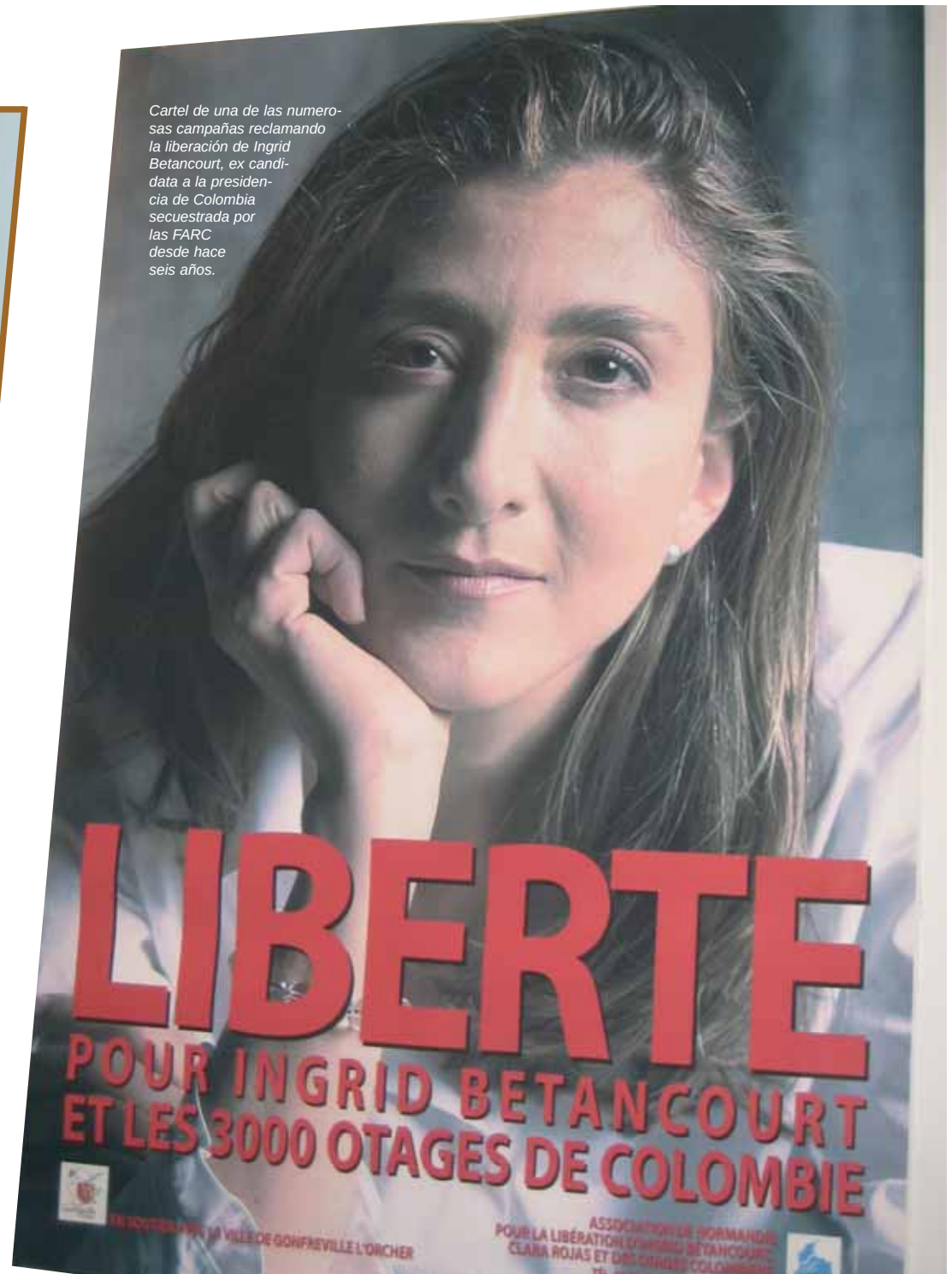
Las rehenes Clara Rojas y Consuelo González de Perdomo fueron liberadas el pasado 10 de enero, después de que las Fuerzas Armadas de Colombia (FARC) las mantuvieran en cautiverio más de seis años. La liberación que en un principio estaba prevista para finales de diciembre de 2007, se facilitó por la polémica mediación del presidente venezolano Hugo Chávez.

Ocio Latino quiso saber qué piensan al respecto colombianos residentes en España que pasan o han pasado por la

condición de asilados a causa del conflicto enquistado en su país.

Esperanza de paz

Entre los colombianos residentes en España y consultados por Ocio Latino, la liberación es una esperanza para que llegue la paz a su país. Para la colombiana y diputada socialista de la Asamblea de Madrid, Yolanda Villacencio, este es un paso pequeño, pero muy importante para las dos familias y devuelve la ilusión tanto a los colombianos como al mundo que espera una solución al conflicto. >>





William Morales y Rafael viven en Madrid. Aseguran que en Colombia estaban perseguidos por los paramilitares.

"El acuerdo humanitario es fundamental para recuperar la paz. Si este paso ha salido bien, no hay por qué aplazar más el dolor de las víctimas. El Gobierno Colombiano debería iniciar la negociación para la liberación de los rehenes". Eso sí, Villavicencio califica la mediación del presidente venezolano, Hugo Chávez, como muy polémica, porque él es un personaje polémico, pero aquí lo importante son las víctimas, dice.

Los afectados de la guerrilla

El número de afectados por el conflicto armado interno en Colombia ha llegado, según datos extraoficiales, a más de cinco millones de colombianos a salir fuera del país. Un informe de la Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR) señala que los colombianos siguen siendo quienes en mayor medida solicitan asilo político en España. La cifra de colombianos que cursó esta solicitud en 2006 fue de 2.239, un dato muy similar en 2007. En segundo lugar se situaron ciudadanos de Nigeria, seguidos de Marruecos, Costa de Marfil, Argelia, Bangladesh, Rusia, República Democrática del Congo y Cuba. La mayoría de solicitudes de asilo en la mayoría de los casos terminan denegadas porque el Gobierno Español exige requisitos muy difíciles de cumplir. La Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR) ha elaborado un informe anual señalando que solicitar asilo se está convirtiendo en toda una odisea. Y eso que España está muy lejos de recibir el número de peticiones de asilo que decepcionan países como Francia, que en 2006 recibió 30.690 solicitudes.



Una imagen muy curiosa, casi irreal, ahora que Chávez y Uribe están más enfrentados que nunca a causa del terrorismo de las FARC.

Solicitantes de asilo

El continuo desplazamiento interno por las amenazas de muerte lleva cada año a miles de colombianos a cruzar las fronteras de su país, para poner a buen recaudo su vida y la de sus familias. William Morales Morales es del departamento del César, tiene esposa y cuatro hijos y se desempeñó como presidente de la Corporación de Desplazados de Colombia (CORPADECOL). Desde hace tres meses se le aprobó la solicitud de asilo en Madrid. Señala: "Esta Corporación se fundó en 1996. Se encarga de reubicar a las familias desplazadas en las fincas que otorga el gobierno y a defender los derechos de las mismas. Nosotros nos limitamos a compartir capacitación, orientación y a conseguir ayudas que ofrece el gobierno a la población desplazada. A raíz de ello, los paramilitares nos confundieron como colaboradores y reclutados de guerrilla y comenzaron las amenazas y la muerte. Varios de los miembros de la Corporación, familias completas han sido asesinados. Las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC), -paramilitares- nos hacían llegar las amenazas desde el mismo día que recibimos personería jurídica. Fuimos acogidos en un programa de protección del Ministerio del Interior, pero nos ubicaban más rápido. Colombia y el mundo no pueden dejar de reconocer que el que creó esta máquina demoledora, son los paramilitares, las AUC, la peor lacra en el país, pero es preferible vivir alejado de la familia y no estar muerto en Colombia". "Solo nos queda arrodillarnos ante el mundo para que hagan algo por nosotros", clama Morales. "El desplazamiento en Colombia ha llevado a que solo en noviembre y diciembre de 2007 hayan sido deportados desde Barajas cerca de 500 colombianos, a quienes no se les ha concedido el status de solicitante de asilo", apunta.





OTRO VÍA CRUCIS

Quienes salen del país en busca de asilo no siempre consiguen que se les otorgue este status.

- En tierra española, solicitan en Barajas el asilo en la Oficina de Asilo y Refugio (OAR).
- La OAR valora cada caso y determina si acepta la solicitud o no.
- De ser admitida la solicitud, pasan a un Centro de Ayuda al Refugiado (CAR).
- Durante seis meses tienen acogida en los CAR. Se les otorga un permiso de residencia inicial y en seis meses, el permiso de trabajo y residencia para trabajar en cualquier actividad y lugar del país.
- Admitida la solicitud de asilo es el Comité Interinstitucional quien otorga o rechaza la solicitud. Otorgado el asilo (indefinido), se renueva cada cinco años.

La historia se repite

A esta alternativa también se ha acogido Rafael, un joven colombiano de 28 años de la zona del Valledupar. “Desde el 2005 formo parte de la Corporación de Desplazados de Colombia (CORPADECOL), en la que me desempeñaba como líder social y de población desplazada. Desde que ingrese a la Corporación empezaron las amenazas con atentados de las AUC. Aunque estábamos dentro del programa de protección a líderes del Ministerio de Bienestar y Justicia, la seguridad no se veía. Lo único que nos ofrecían era un chaleco antibalas. La protección real nunca llegó. Un chaleco no es garantía de vida. Diez directivos con sus respectivas familias y la ayuda de la Cruz Roja Internacional, fuimos desplazados a las ciudades de Cúcuta, Santander, La Guajira, Cali, Bogotá y ante la falta de garantías a España. Las amenazas de los denominados “Águilas Negras” llegaban diciendo que sabían lo que hacíamos, que éramos reclutadores del Ejército de Liberación Nacional y de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, y que debíamos salir en 48 o 72 horas”. Rafael llegó a España en junio de 2007, hace tres meses viajaron también su mujer y sus dos hijos de 3 y 4 años, que se encuentran en un Centro de Atención al Refugiado (CAR) en Valencia.

Pero no todo es color de rosa, expresa Rafael: “Una vez que cumplimos seis meses, se acaba la ayuda y quedamos en calidad de solicitantes de asilo, hasta que investiguen si realmente somos perseguidos. Yo tengo un NIE, y un permiso de trabajo y residencia, pero todavía no tengo trabajo. En estos días he pensado en volverme porque no tengo trabajo y dependo de la voluntad de conocidos, para comer y dormir. Ando como mendigando y ya no puedo seguir así” ●

Niños peruanos

pueden ser curados en España

Benjamín Cerna Ravichagua (3 años) nació con malformaciones que incluyen espina bífida. Leonardo Rodas Villalobos (4 años) fue diagnosticado con leucemia hace seis meses. Los dos niños, peruanos, no tenían tratamiento en el Perú. A Leonardo los médicos lo mandaron a su casa a esperar la muerte. Gracias a la Asociación de Víctimas de Negligencias Médicas (AVINESA) llegaron a España y la esperanza renace en sus vidas.

Texto y fotos: **YOLANDA VACCARO.** >>



Los pequeños Leonardo (izquierda) y Benjamín (derecha) en brazos de sus respectivas madres. En el centro María Antonia del Moral, presidenta de AVINESA, la persona que ha movido cielo y tierra para traerlos.

MÁS DE UN MILLÓN DE EUROS

El tratamiento de cada uno de estos niños asciende a unos 500.000 euros, que solventa la Comunidad de Madrid. Los pasajes han sido costeados por María Antonia del Moral, Estrella Francisco, Gonzalo Mora y los familiares de los pequeños. En el caso de Benjamín se pidió ayuda para ello al ministerio de Salud peruano pero no hubo respuesta.

La manutención de Benjamín y su madre (vivienda, alimentación, etc.) es asumida de forma personal por Del Moral, Francisco y Mora. Del Moral va a solicitar ayuda a ONGs españolas ya que AVINESA, por su propia naturaleza, no recibe subvenciones.

Cansado y algo hinchado aún pero consciente de que por lo menos ahora tiene una oportunidad, Leonardo Rodas llegó hace pocos días al aeropuerto madrileño de Barajas junto a su madre, Doris Villalobos, y su hermanito de siete meses, Christian. Enfermo de leucemia desde hace seis meses, a Leonardo lo habían desahuciado en Lima. Su tía, Merly Villalobos, residente en Madrid desde hace doce años, a finales de diciembre logró contactar con María Antonia del Moral, presidenta de la Asociación de Víctimas de Negligencias Médicas (AVINESA). Del Moral consiguió que la Consejería de Sanidad de la Comunidad de Madrid acepte tratar a Leonardo y, si es posible, practicarle un trasplante de médula ósea. Por su parte el Consulado español en Lima concedió en tiempo récord las correspondientes visas.

Desde el aeropuerto Leonardo fue trasladado para su ingreso en el Hospital del Niño Jesús. Ahora se harán las correspondientes pruebas de compatibilidad a todos los familiares del pequeño, empezando por su hermanito de siete meses. En España, asimismo, existe uno de los mayores bancos de médula ósea del mundo. En el Perú habían indicado a la familia que sólo se podía intentar un trasplante de médula en el hospital Rebagliati entre hermanos y siempre que el donante fuera mayor de doce años, siendo requisito que los padres estuvieran asegurados durante por lo menos tres años, algo de lo que se carece en este caso.

La solidaridad española ha abierto nuevamente las puertas de la vida para el pequeño peruano. "Estamos muy contentos. El niño no está bien pero ha mejorado mucho desde hace una semana, cuando estaba hinchado, y me dijeron que era el principio de la muerte. Felizmente un médico indio que reside hace años en el Perú me ayudó para que lo ingresen en el INEN, y lo han tratado elevándole el número de plaquetas en sangre, sólo así ha podido viajar" indica Doris, esperanzada.

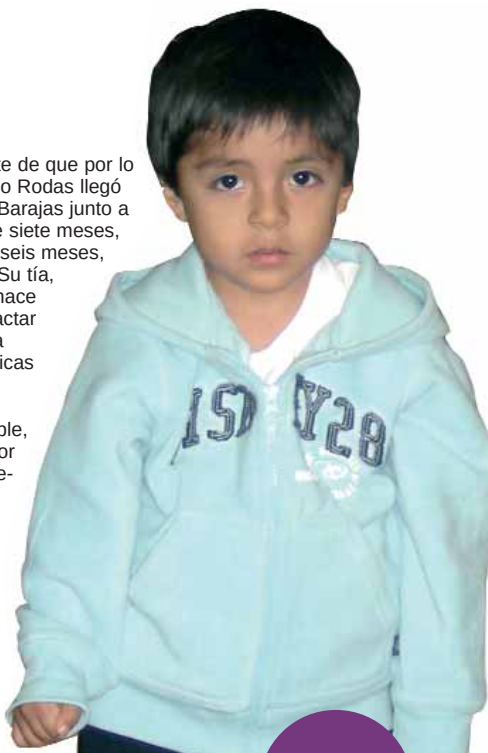
Dos niños peruanos con esperanza

En el aeropuerto de Barajas recibieron a Leonardo, a su madre y a su hermanito, sus tíos Merly y Carlos, Judith, hija de Merly, María Antonia del Moral, Estrella Francisco y su esposo, Gonzalo Mora, así como Carmen Ravichagua y su hijo Benjamín Cerna.

El pequeño Benjamín y su madre, llegaron a España a mediados del pasado noviembre gracias, igualmente, a la ayuda de Del Moral, Francisco y Mora, los tres ciudadanos españoles. Benjamín recibe tratamiento desde que llegó y a finales de enero será operado en el hospital 12 de Octubre.

Una impertinente espina bífida unida a malformaciones urológicas, de la uretra y de todo el sistema de evacuación se han convertido en la cruz de Carmen Ravichagua Aguilar y Telber Cerna Mendoza, padres del pequeño.

Carmen y Benjamín pudieron venir gracias a la solidaridad de la ex jefa de Carmen, la madrileña Estrella Francisco, y de María Antonia del Moral. La Comunidad de Madrid, igualmente, financiará el tratamiento y las eventuales operaciones que se practicarán al niño, que tiene gran parte de sus órganos urológicos en el exterior, y vive pendiente de la colostomía que le practicaron en cuanto nació para evitar una muerte segura.



El pequeño Benjamín Cerna Ravichagua.

Carmen cuenta su drama. Durante tres años médicos del Hospital del Niño le decían que iban a operar a Benjamín, le daban largas y siempre la misma historia, hoy, mañana... Por fin, ante la insistencia de Carmen, le dieron la noticia que debieron darle hace mucho tiempo: en el Perú no existe la técnica ni la experiencia suficientes para operar la extraña y singular malformación del niño. El caso sólo se produce en uno de cada 250.000 nacimientos. En todo este tiempo la humilde familia ha tenido que costear medicamentos y tratamientos caros ya que el Seguro Integral de Salud de Perú no cubre casos de malformaciones, aunque parezca mentira.

Las hadas madrinas españolas

Carmen había trabajado entre los 18 y los 24 años de edad (hoy tiene 33) como empleada doméstica en Madrid, en casa de Estrella Francisco. Había cuidado con cariño de sus dos pequeñas hijas. A los 24 años regresó al Perú, se casó y se quedó a vivir en Huaycán. Tras años sin comunicación, y con la noticia de que Benjamín no podía ser tratado en Lima, escribió a su antigua patrona quien, sin pensarlo dos veces pero recordando perfectamente la dedicación y la bondad de Carmen con sus hijas, acudió a su amiga María Antonia del Moral. Esta última es la artífice de las gestiones que han logrado que la Comunidad de Madrid, a través del Hospital 12 de Octubre, se haga cargo del caso. Carmen quería que su antigua jefa trajera a España a su esposo, Telber, para que trabaje y traiga al pequeño para que pueda ser operado en España, pero Estrella y María Antonia no lo dudaron: había que traer a la madre y al niño para acelerar el tema de su tratamiento ●



Así era Leonardo antes de que se enfermara de leucemia, un niño feliz.

MÁS SOLICITUDES

Al enterarse de estos casos Del Moral ha recibido una serie de solicitudes para que niños peruanos enfermos sin tratamiento en Perú puedan ser curados en España. Del Moral no sale de su asombro al conocer casos en los que simplemente no se atiende a estos niños por falta de dinero. Por ejemplo, precisa, entre las peticiones que ha recibido se encuentra nada más y nada menos que la de una congresista, Marisol Espinoza, que le pide ayuda para traer a Madrid a un niño piurano de diez años afectado por anemia severa. Una dolencia que puede ser tratada en Perú con los recursos adecuados.

"Voy a escribir una carta al presidente Alan García diciéndole que resuelvan ellos o que por lo menos paguen los pasajes. La solución no es empezar a traer niños sino que en Perú cambien las leyes, las costumbres, no se puede dejar a los niños morir sin más. La salud es lo que hace que un país sea desarrollado", señala. En las próximas semanas Del Moral viajará a Lima para crear allí una sucursal de AVINESA con el fin de que familias humildes como las de Benjamín y Leonardo puedan reclamar ante las autoridades peruanas el derecho a la salud de sus hijos.



Mercy Yangua (derecha) con un grupo de clientas.

Fiestas Kary Cristhian de todo para su fiesta

De todo para todo tipo de fiestas al estilo latino: nacimientos, cumpleaños, comuniones, bodas, fiestas de quinceañera, etc. Eso es lo que encontramos en Fiestas Kary Cristhian, un local en el que se ofrecen desde artículos de decoración de tartas hasta vestidos para fiestas de quinceañera, pasando por todos los complementos imaginables.

Mercy Yangua, la propietaria, es también la maestra artesana que elabora a pedido y a medida lo que el cliente necesita para su celebración. Eso sí, se necesita que los productos sean encargados con la mayor antelación, por lo menos quince días antes de la fiesta.

La tienda está dirigida en principio a clientes latinoamericanos pero en los últimos tiempos cada vez más españoles se suman al estilo latino para sus

fiestas y celebraciones.

Desde los 10 años de edad Mercy, nacida en Loja y residente en Machala, Ecuador, ha recibido de su familia el arte en este sector. Ella, desde esa edad, adorna tartas y elabora complementos de vestidos, dibujos con los principales superhéroes de los niños así como con princesas y príncipes para las fiestas de las niñas. Piñatas, dibujos de pared, decoración en globos, tartas por encargo, arreglos con guirnalas, todo eso y mucho más se encuentra en la tienda. El cliente también puede contratar aquí los servicios de la experta para montar la decoración de la fiesta en el local elegido o en casa.

Un auténtico servicio completo que en un futuro estará completado con el servicio de un salón de fiesta.

FIESTAS KARY CRISTHIAN

● DIRECCIÓN:

C. Calasparra, 10, local 13 y 14

● METRO:

Hortaleza

(salida Virgen del Carmen).

● TELÉFONO:

91 240 50 43
639 04 27 83
652 39 12 68.



Janett Maldonado y Jesús Díaz (centro) esposos y propietarios de La Esquina de Janett, junto a su equipo.

La Esquina de Janett (Bar Roely), pollos a la brasa y todo el sabor de Perú

Janett Maldonado tiene el don del que su tierra natal, Trujillo (Perú) dota a unos elegidos: la sazón exquisita del norte peruano. Gracias a ello sus pollos a la brasa al estilo Perú, así como los demás platos que prepara, son la sensación. A su restaurante, que regenta junto a su esposo, Jesús Díaz, acuden no sólo latinoamericanos sino también españoles encandilados con el sabor. Una sazón con la que prepara los pollos convenientemente dorados en el asador especial que se requiere para que el pollo tenga un sabor excepcional.

En los tres años que lleva abierto el local se ha ampliado el número de platos hasta formar hoy una carta digna de los mejores. Pollos a la brasa al estilo Perú, shambar, cebiche,

papa a la huancaína, chicharrón, papa rellena, aguadito, caldo de gallina y un menú diario con comida peruana pueden ser disfrutados cada día. Janett, con la ayuda de Walter Valladares en la cocina, también prepara tapas españolas como alitas a la barbacoa, patatas bravas. Y, en verano, la terraza es punto de reunión y degustación de parrillada, salchipapas y otras delicias, atendida por Mercedes Brihuega. Los clientes encontrarán en La Esquina de Janett no sólo delicias capaces de satisfacer al más exigente de los paladares sino también un ambiente familiar, con la atención de Janett, Jesús y Mercedes, otra de las ventajas que convierten al restaurante en un punto de referencia.

LA ESQUINA DE JANETT (BAR ROELY)

● DIRECCIÓN:

C. Gandhi, 71 (semiesquina con Hnos. García Noblezas, 156-158).

● METRO:

García Noblezas (salida García Noblezas).

● BUS:

4-48-38-70.

● TELÉFONO:

91 304 81 22
660 571 647

● HORARIO:

De 12 a 12 todos los días. Martes cerrado.

GENTE

Casa de América fue la sede de la presentación de **Casa Latina**, empresa propiedad de Leila Odeh y Steven Scott. Nace para cubrir la creciente demanda de latinos en España de platos de sus países a través de comida envasada con todos los ingredientes de Latinoamérica. Productos frescos, no congelados, listos para disfrutar en sólo tres minutos. Para empezar la empresa ha lanzado productos de Ecuador (hornado y menestra de lentejas) y de Bolivia (picante de pollo).



ARI-Perú, una de las entidades que trabajan con los inmigrantes con mayor actividad y prestigio en España, celebró su décimo quinto aniversario el 18 de enero, en su sede central situada en Madrid. Contó con la presencia de representantes de asociaciones de peruanos en toda España así como de diez países europeos. En la foto la Junta Directiva: Mauricio Scarpati, Carlos Taboada (secretario general), Rosario Zanabria (presidenta), María Berrús y Liliana Pérez.



Casa Aída, regentada con sabor y cariño por la señora Aída Vivanco (en la foto, flanqueada por dos de sus hijos) también participa con sus delicias en celebraciones externas como la que ofreció ARI-Perú en su decimoquinto aniversario.

Pollos a la brasa Micky, tras cuatro años de éxito, acaba de inaugurar su segundo local en la zona de Delicias. Hace presente a sus clientes que las puertas están abiertas para que gocen con su exquisita sazón y sus "almuerzos bailables", que tendrán lugar los fines de semana. En la foto los empresarios y anfitriones, el matrimonio formado por Dora Carhuamaca (centro) y Juan Ángel Aguirre (primero por la izquierda), acompañados de sus hijos, Miguel, Mónica y Evelyn.



La señora Lupe, de **Pollos La Colonial** (derecha) posa junto a la famosa cantante peruana Rosy War durante su última visita a España, patrocinada por la empresaria peruana. Pollos La Colonial acaba de abrir su sexto local en la Gran Vía de Madrid, a escasos metros de Plaza de España. Los fans, cada vez más numerosos, de la sazón inconfundible de Lupe tienen más opciones para disfrutar de sus sabrosos pollos.

El disco pub **Bull-Sani** celebró su primer aniversario a todo dar. Contó con la presencia de su entusiasta público y lo celebró por todo lo alto con mariachis incluidos. En la foto tenemos a los propietarios, Joel Ocas y su esposa, Ada Enciso, junto a los músicos.



Álvaro Rodríguez y su esposa, Sandra (primera por la izquierda), trasladan su local, **La Bolivianita Express**, a C, Santa María de la Cabeza, 7, planta baja, puesto Nº 26, en Majadahonda. Allí esperan a toda su clientela para realizar con la eficiencia de siempre todos los servicios requeridos de envío de paquetería y dinero a precios muy competitivos.